

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 21 (1962)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Inhaltsverzeichnis

V. BRUPPACHER, Zur Geschichte der Siedlungsbezeichnungen im Galloromanischen II . . . . .	1
O. DUCHÁČEK, L'homonymie et la polysémie . . . . .	49
G. DE POERCK, Le <i>a</i> tonique devant nasale dans les parlers rhéto-romans . . . . .	57
A. WIDMER, Beiträge zur Mundart von Medels . . . . .	83
H. LÜDTKE, Zu bündnerrom. <i>błer</i> 'viel' < milliarium . . . . .	108
M. R. RODRÍGUEZ, Imágenes fonéticas . . . . .	112
R. C. SCHÜLE, Inventaire lexicologique du parler de Nendaz (Valais): la nature inanimée, la flore et la faune (fin) . . . . .	141
C. TH. GOSSEN, Zur altpoitevinischen Verbalmorphologie . . . . .	242
M. PFISTER, Die altprovenzalischen Adverbien <i>ancempre</i> – <i>ancse</i> , <i>jassempre</i> – <i>jasse</i> , <i>desempre</i> – <i>desse</i> . . . . .	265
M. LÓPEZ BLANQUET, El imperfecto en el lenguaje de Santa Teresa . . . . .	284
L. JENARO MACLENNAN, Las fuentes de las estrofas 544–545 del «Libro de Buen Amor» . . . . .	300
A. STEIGER, <i>Alizari</i> 'Färberröte, Krapp' . . . . .	315
 Nachrichten . . . . .	318
Besprechungen . . . . .	323
Indices . . . . .	340

### Besprochene Werke

<i>A propos d'une publication récente sur le français en Suisse</i>	323
(H. Glättli) . . . . .	323
<i>FREY, H.-J., Per la posizione lessicale dei dialetti veneti</i> (G. In-	334
eichen) . . . . .	334
<i>MÜLLER, B., Die Herkunft der Endung -i in der 1. Pers. Sing.</i>	326
Präs. Ind. des provenzalischen Vollverbs (M. Pfister) . . . .	326
<i>MÜLLER, M., Le patois des Marécottes</i> (W. Egloff) . . . . .	129
<i>SCHON, P. M., Studien zum Stil der frühen französischen Prosa</i>	126
(S. Heinimann) . . . . .	126
<i>Société de Dialectologie Picarde</i> (C. Th. Gossen) . . . . .	318